ai1680609174497_22_xx7reb_u1_silikon_okragly_0-6_PL_ms003_lekki.pdf 1 04.04.2023 13:52:55

silicone · silikonowe

Symmetrical	0-6m	6-18m	18m+
Cherry	0-6m	6-18m	18m+
Orthodontic	0-6m	6-18m	18m+

latex · kauczukowe

Cherry	0-6m	6-18m	
Orthodontic	0-6m	6-18m	18m+

SILICONE SOOTHER

Smoczek silikonowy

canpol babies®

Choose the soother according to your baby's age and needs • Smoczek do uspokajania dopasuj do wieku i potrzeb dziecka • Изберете залъгалки като се съобразите с възрастта и нуждите на Вашето бебе • Výběr šidítka přizpůsobte věku a potřebám dítěte • Beruhigungsschnuller an das Alter und die Bedürfnisse des Kindes anpassen • Adapte el chupete tranquilizador a la edad y necesidades del bebé • Valige lutt vastavalt teie lapse vanusele ja vajadustele • Valitse huvitutti lapsesi iän ja tarpeiden mukaan • შეარჩიეთ მაკეკარა თქვენი პატარას ასაკისა და საჭიროების მიხედვით • Odaberite dudu obzirom na dob djeteta i njegove potrebe • Válassza ki a cumit szerint a gyermek kora, igényei szerint • Išsirinkite čiulptuką pagal jūsų vaiko amžių ir poreikius • Izvēlieties knupīti atbilstoši mazuļa vecumam un vajadzībām • Alegeţi suzeta în funcţie de nevoile şi vârsta copilaşului • Välj nappen enligt barnets ålder och behov • Cumlik prispôsobte veku a potrebám dieťaťa • Birajte varalicu u skladu sa uzrastom bebe i njenim potrebama • Пустушку підберіть до віку та потреб дитини • Выбирайте соску с учетом возраста и потребностей ребенка • Емізікті баланың жас ерекшелегін ескере отырып таңдаңыз • يجب اختيار السكاتة حيب احتياجات عمر الطفل

Silicone soothers • Smoczki silikonowe • Силиконови залъгалки • Dudlík silikonový • Silikonschnuller • Chupete de silicona • Silikoonist lutid • Silikoniset huvitutit • სილიკონის მაკეკარა • Silikonska duda • Szilikon cumi • Silikoniniai čiulptukai • Silikona knupīši • Suzete silicon • Silikon sugnappar • Silikónové cumlíky • Silikonske varalice • Пустушки силіконові • Соски-пустышки силиконовые • Силикон қуыс емізіктері • سكاتة سيليكون

Latex soothers • Smoczki kauczukowe • Каучукови залъгалки • Dudlík kaučkový • Kautschukschnuller • Chupete de látex • Lateksist lutid • Luonnonkumiset huvitutit • ლატექსის მაკეკარა • Lateks duda • Latex cumi • Lateksiniai čiulptukai • Lateksa knupīši • Suzete latex • Latex sugnappar • Latexové cumlíky • Kaučuk varalice • Пустушки латексні • Соски-пустышки латексные • Латексті қуыс емізіктері • سكاتة زير

GB • Silicone, cherry shaped soother. Further important information inside. **PL** • Smoczek silikonowy, okrągły. Więcej informacji w środku. **DE** • Silikonschnuller, rundförmig. Weitere Informationen drinnen. **ES** • Chupete de silicona, redondo. Más información dentro de la caja. INFANETO S.L., www.infaneto.com **CZ** • Dudlík silikonový, třešinka. Další důležité informace uvnitř balení. **SK** • Cumlík silikónový okrúhly. Ďalšie dôležité informácie vo vnútri balenia **HU** • Szilikon cseresznye alakú cumi. További fontos információk a csomagoláson belül. Származási hely Lengyelország. Distributor pro ČR/ Distribútor pre SK/ Forgalmazó HU: MALEWO Havířov, s.r.o. www.malewo.cz **UA** • Пустушка силіконова круглa. Виріб відповідає встановленим критеріям безпеки/показникам згідно СанПіН 42-123-4240-86. Зберігати в сухому місці, захищеному від попадання прямих сонячних променів. Більше інформації всередині. Зберігайте інструкцію, тому що вона містить важливу інформацію. Дата виготовлення (CODE: xxx-pix xx-місяць xx-день) вказана на упаковці. Номер партії визначається датою виготовлення. Строк придатності – необмежений. Матеріал: силікон, тріан. Виробник: Canpol Sp. z o.o. (Канпол ТОВ), Польща 02-884, Варшава, вул. Пулавська 430 тел. +48 46 858 00 00. Країна походження – Польща. Дистриб'ютор / Імпортер: ТОВ «Тигрес», Україна, 45601 Волинська обл., Луцький р-н., с. Липини, вул. Перемоги 25, тел/факс /0332/ 77 36 00, e-mail: info@tigres.ua, www.tigres.ua. **GEO** • სალიკონის, მრგვალფორიანი მაკეკარა. მნიშვნელოვანი ინფორმაცია ინფოლეფი შეფუთვაში. დასაბრუნებელია 03ს „ნაგავი ლაბნის" ინფოლეფი, ჯავა-ფმაფლის ბ.ამრ. 6. **LT** • Silikoninis, vyšnios formos čiulptukas. Kita svarbi informacija viduje. Pagaminta Lenkijoje. UAB "Kotryna", kotryna@kotrynagroup.com **LV** • Silikona, ķiršu formas knupītis. Papildus svariga informācija ir iekšpusē. Ražots Polijā. SIA „Kotryna", kotryna@kotryna.lv **EST** • Silikoonist kirsikujuline lutt. Edasine oluline informatsioon asub pakendis. Valmistatud Poolas. OÜ Kotryna, info@kotryna.ee **FIN** • Silikoninen, pyöreä huvitutti. Tärkeää lisätietoa pakkauksessa. Maahantuoja/importor: LILLA NEL, www.lillanel.fi **SE** • Rund sugnapp i silikon. Mera instruktioner finns bifogad. **RO** • Suzetă din silicon, rotundă (cireașă). Mai multe informații importante se găsesc în interior. Fabricat in Polonia. ORGANIC LIFE PARTNERS SRL, www.organiclife.ro **BG** • Силиконова залъгалка с форма на черешка. Повече информация ще намерите в опаковката. Произведено в Полша. СМАРТ СМ1 ЕООД, www.smart-sm.bg **SRB/MNE** • Silikonska varalica, okrugla-oblik trešnjica. Ostale bitne informacije u pakovanju. Proizvođač: Canpol, Vrsta proizvoda: za bebe i decu, Zemlja uvoza: Poljska, Rok. trajanja: neograničen, Godina uvoza: datum proizvodnje je utisnut na pakovanju, Zemlja porekla: Poljska, Uvoznik za SRB: MCG GROUP DOO, Obrovacka 21, 21203 Veternik - Novi Sad, Tel. +381 21 824 936 Uvoznik za MNE: Donator d.o.o. Kuce Rakica bb 81206 Tuzi , Tel./fax. + 382 20 870 082. **RU** • Изделие для ухода за детьми до трех лет: соска-пустышка силиконовая, с торговой маркой Canpol babies («Канпол бебиз»). Материалы: силикон, тритан кополистер. Условия хранения, уход: см. в инструкции изготовителя. Изготовитель: Canpol Sp. z o.o. («Канпол Сп. з о.о.»). Адрес: ul. Pulawska 430, 02–884 Warszawa (ул. Пулавска, 430, 02–884, Варшава). Фабрика-филиал изготовителя: РЕН. Fair Ewa Sadza («ПТЛХ. Фарр Эва Садзя»). Адрес: ul. Warszawska 35F, 05-082 Blizne Laszczynskiego, gm. Stare Babice (ул. Варшавска, 35Ф, 05-082, Близне Лащинського, гм. Старе-Бабице). Страна происхождения: Польша. Дата изготовления: см. на упаковке (первые три цифры — год, вторые две — месяц, последние — день). Гарантийный срок эксплуатации: один месяц со дня продажи; для лечебных учреждений — 20 суток со дня получения потребителем. Информация об импортере и организации, уполномоченной принимать претензии по качеству продукции, указана в маркировке. Товар соответствует требованиям ТР ТС 007/2011, ст. 4. **KZ** • Үш жасқа дейінгі балалар күтіміне арналған бұйым: силикон қуыс емізік, Canpol babies («Канпол бебиз») сауда маркасымен. Материалдар: силикон, тритан кополистер. Сақтау шарттары, күтім: өндірушінің нұсқауларын қараңыз. Дайындаушы: Canpol Sp. z o.o. («Канпол Сп. з о.о.»). Мекен-жайы: ul. Pulawska 430, 02-884 Warszawa (Пулавска көшесі, 430, 02-884, Варшава). Өндірушінің заңды филиалы: РЭН. Fair Ewa Sadza («ПТЛХ. Фарр Эва Садзя»). Мекен-жайы: ul. Warszawska 35F, 05-082 Blizne Laszczynskiego, gm. Stare Babice (Варшавска көшесі, 35Ф, 05-082, Близне Лащинського, гм. Старе-Бабице). Шығарылған елі: Польша. Шығарылған күні: қаптамадан қараңыз (алғашқы үш сан — жыл, екінші екеуі — ай, соңғылары — күн). Кепілдік пайдалану мерзімі: сатылған күннен бастап бір ай; емдеу мекемелері үшін — тұтынушы алған күннен бастап 20 тәулік. Жарамдылық мерзімі: 3 жыл. Импорттаушы және өнімнің сапасы бойынша талаптарды қабылдауға уәкілетті ұйым туралы ақпарат таңбалауда көрсетілген. Тауар КО ТР 007/2011 4 б. талаптарына сай келеді.

AR • سكاتة سيليكون كروية . معلومات إضافية بالداخل . الوكيل مصر: اليكس اكسبريس ت:0020350655512
الوكيل في السعودية: مؤسسة الاهداف العليا - العقيق شارع الامير محمد بن سعد -الرياض: email:info@alexexpressco.com
صنع في بولندا 00966056981766

Cherry
0-6m

true CLASSIC

Known for generations

canpol babies®

SILICONE SOOTHER

Smoczek silikonowy

BPA free

EN 1400

PET PAP

MIX
Paper from responsible sources
FSC™ C173177

Canpol Sp. z o.o.
02-884 Warszawa, ul. Pulawska 430, Polska.
Biuro Obsługi Klienta: ul. Granicza 4,
96-321 Żelazna Wola, Poland
tel. (+48 46) 858 00 00, fax: (+48 46) 858 00 01
www.canpolbabies.com
ISO 9001, ISO 22716
Firma polska.

www.canpolbabies.com

Designed and approved in EU.
Zaprojektowano i zatwierdzono w UE.

MADE IN EU

Canpol babies® is a registered trademark.
Canpol babies® jest zastrzeżonym znakiem towarowym.

22/**7reb_u1
ms003

GB - Features of Canopol babies soothers: good air flow, which can be easily checked by pressing the soother (this feature is very important for the proper baby's oral development); shields with ventilation holes help prevent irritation of baby's delicate skin; available in several attractive designs; some of them are equipped with glowing in the dark ring or disk Type of materials: silicone – made of liquid silicone; entirely transparent and tasteless; latex – produced from natural rubber latex; light brown, slightly matt, with characteristic smell. Instructions for use: Before first use boil the soother by placing it in boiling water for 5 min, then allow the soother to cool and gently squeeze out water from the rubber. This is necessary to ensure hygiene. Wash the soother before each use with warm water. Do not use any antibacterial agents or abrasive cleaners. Excessive concentrations of detergents may eventually cause damage to the plastic parts. Do not wash the soother in the dishwasher. Neither dip the soother in sweet substances nor medication, as it can cause tooth decay in children. Use a soother from 1 to 2 months, then replace it with a new one because of safety and hygiene reasons. If the soother was pulled into the mouth, **DO NOT PANIC.** It cannot be swallowed and is designed so that you can cope with such situation. Remove it from the mouth with care, as gently as possible. Keep the soother in clean, dry and closed container. Discontinuation of using soother in children aged 3 years is recommended.
For your child's safety
WARNING!
Inspect carefully before each use. Pull the soother in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness.
Only use dedicated soother holders tested to EN 12586. Never attach other ribbons or cords to a soother, your child may be strangled by them.
Do not leave the soother in direct sunlight, close to a source of heat, or in disinfectants (sterilizing solution) longer than recommended, as this can damage the teat. For soothers with protective cover: Keep the removable teat protector away from children to avoid suffocation. Retain the instruction for later use. Batch code on the packaging.

PL - Cechy smoczków do uspokajania Canpol babies: świetnie się odpowietrzają, co można łatwo sprawdzić naciskając gumkę (cecha ta jest bardzo ważna, gdyż smoczek nieodpowiedniejące się mogą powodować wady zgryzu); posiadają wentylowane tarczki, zmniejszające ryzyko podrażnienia delikatnej skóry dziecka; są dostępne w kilku atrakcyjnych kolekcjach; niektóre posiadają świecący uchwyt bądź tarczkę; używają w znakowanie smoczka w ciemności. Rodzaje gumek stosowanych przy produkcji do uspokajania Canpol babies: silikonowe - wyprodukowane z ciekłego silikonu, całkowicie przezroczyste, bezsmakowe; lateksowe - wyprodukowane z naturalnej gumy lateksowej, jasnobrązowie, lekko matowe, o charakterystycznym zapachu. Instrukcje używania: użytkowania: Przed pierwszym użyciem gotuj smoczek do uspokajania w wodzie przez 5 minut, następnie po schłodzeniu wyciśnij pozostałą w smoczku wodę. Jest to niezbędne dla zapewnienia higieny. Przed każdym użyciem umyj smoczek ciepłą wodą. Nie należy używać antybakteryjnych ani ściernych środków czyszczących. Zbyt wysokie stężenia środków czyszczących mogą z czasem spowodować uszkodzenie elementów plastikowych. Smoczka nie można myć w zmywarce. Nigdy nie zanurzać gumki w słodkich substancjach ani lekarstwach, gdyż może to wywołać u dziecka próchnicę zębów. Używać smoczka do uspokajania przez okres 1 do 2 miesięcy, następnie wymienić go na nowy ze względu na bezpieczeństwo i zachowanie higieny. Jeżeli smoczek do uspokajania zostanie wciągnięty do jamy ustnej **NIE NALEŻY WPADAĆ W PANIKĘ;** smoczek do uspokajania nie może być połknięty i jest tak skonstruowany, aby można było sobie poradzić gdy zdarzy się taki przypadek. Usunąć smoczek do uspokajania z ust najdelikatniej jak to możliwe. Przechowuj smoczek w czystym, suchym i zamkniętym pojemniku. Zalecamy odstawienie smoczka u dzieci w wieku 3 lat.
Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka
OSTRZEŻENIE!
Przed każdym użyciem dokładnie sprawdź produkt. Pociągnij smoczek we wszystkich kierunkach. W przypadku jakichkolwiek oznak uszkodzeń wyrzuć produkt.
Używaj wyłącznie dedykowanych uchwytów do smoczka zgodnych z normą EN 12586. Nigdy nie przywiązuj do smoczka wstążek ani pasków, gdyż może to spowodować uduszenie się dziecka.
Nie pozostawiaj smoczka w bezpośrednim narażeniu na promienie słoneczne, w pobliżu źródeł ciepła lub w substancji dezynfekującej (roztwór „sterylizujący") dłużej niż jest to zalecane, ponieważ może to spowodować osłabienie gumki. Dla smoczków z osłonką zabezpieczającą: Zdejmowaną osłonkę zabezpieczającą trzymaj z dala od dzieci, gdyż, aby uniknąć uduszenia. Zachowaj instrukcję, ponieważ zawiera ważne informacje. Numer serii podany na opakowaniu.

DE - Merkmale der Beruhigungsschnuller Canpol Babies: sehr gute Entlüftung, was durch Drücken auf den Saugtiel leicht überprüft werden kann (diese Eigenschaft ist sehr wichtig, da Schnuller ohne Entlüftung Zahnfehlstellungen verursachen können); beliüftetes Schild, das Reizungen der empfindlichen Haut des Babys verhindert; in mehreren attraktiven Kollektionen erhältlich; einige mit leuchtendem Griff oder Schild, um den Schnuller im Dunkeln leicht zu finden. Typ des Saugtiels, der in Schnuller Canpol Babies verwendet wird: Silikon – aus flüssigem Silikon, vollständig transparent und geschmacksneutral; Latex - aus Naturkautschuklatex, hellbraun, leicht matt, mit einem charakteristischen Geruch. Gebrauchsanleitung: Vor dem ersten Gebrauch den Schnuller 5 Minuten lang in Wasser auskochen, abkühlen und das restliche Wasser im Schnuller ausdrücken. Dies dient zur Sicherstellung der Hygiene. Reinigen Sie den Schnuller vor jedem Gebrauch mit warmem Wasser. Keine antibakteriellen oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Überhöhte Konzentrationen von Reinigungsmitteln können die Kunststoffteile mit der Zeit beschädigen. Der Schnuller ist nicht spülmaschinenfest. Tauchen Sie den Saugtiel niemals in süße Substanzen oder Medikamente, da dies beim Baby zu Karies führen kann. Den Schnuller ein bis zwei Monate lang verwenden und dann aus Sicherheits- und hygienischen Gründen durch einen neuen ersetzen. Wenn das Kind den Schnuller komplett in Mund verschwinden lässt, **BLEIBEN SIE RUHIG!** Der Schnuller kann nicht verschluckt werden und ist so konstruiert, dass Sie in einem solchen Fall leicht zurechtkommen. Entfernen Sie den Schnuller vorsichtig und so behutsam wie möglich aus dem Mund. Bewahren Sie den Schnuller in einem sauberen, trockenen und geschlossenen Behälter auf. Wir empfehlen, den Schnuller bei Kindern ab 3 Jahren zu entwöhnen.
Für die Sicherheit Ihres Kindes
VORSICHT!
Kontrollieren Sie den Schnuller vor jedem Gebrauch. Ziehen Sie den Schnuller in alle Richtungen. Werfen Sie ihn beim ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg.
Verwenden Sie nur spezielle Schnullerbänder, die der EN12586 entsprechen. Befestigen Sie niemals andere Bänder oder Schnüre an einem Schnuller, Ihr Kind kann sich mit ihnen strangulieren.
Lassen Sie den Schnuller nicht länger als empfohlen in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Wärmequellen oder in einem Desinfektionsmittel („Sterilisationslösung") tegen, da dies den Saugtiel schwächen kann. Für Schnuller mit Schutzkappe: Halten Sie die abnehmbare Schutzkappe außerhalb der Reichweite des Kindes, um Strangulationen zu vermeiden. Bewahren Sie die Anleitung auf, da sie wichtige Informationen enthält. Die Seriennummer steht auf der Verpackung.

ES - Propiedades de los chupetes tranquilizadores de Canpol babies: el buen flujo del aire, que puede ser comprobado presionando la goma (esta propiedad es muy importante ya que un flujo de aire inapropiado puede causar un mal desarrollo en la oclusión dental); el escudo protector con ventilas disminuye el riesgo de irritación de la piel sensible del bebé; disponibles en varias colecciones atractivas; algunos chupetes están disponibles con agarradera brillante que facilita encontrarlo en la oscuridad. Tipos de goma utilizadas en los chupetes tranquilizadores de Canpol babies: de silicona – fabricadas de goma natural, de color marrón claro, levemente opacas, con olor característico. Instrucciones de uso: Antes del primer uso hierva el chupete durante 5 minutos. Por razones de higiene, a continuación exprima todo el agua del chupete. Antes de cada uso lave el chupete en agua caliente. No use ningún antibacterial o sustancias abrasivas. La excesiva concentración de detergentes puede dañar las partes de plástico. No lave el chupete en el lavavajillas. Nunca sumerja la goma en sustancias dulces o medicamentos ya que puede ocasionar caries en los dientes del infante. Por razones de higiene y seguridad cambie el chupete por uno nuevo después de un periodo de 1 a 2 meses. En caso de que el chupete se quede atrapado en la boca de su niño, **NO SE DEJE ALARMAR POR EL PÁNICO.** no se lo puede tragar, ya que está diseñado para hacer frente a esta situación. Retire el chupete de la boca tan delicadamente como le sea posible. Guarde el chupete en un recipiente limpio, seco y tapado. Se recomienda dejar de utilizar el chupete en niños mayores de 3 años.
Para la seguridad de su bebé
ADVERTENCIA !
Inspecciónelo atentamente antes de cada uso. Tire del chupete en todas las direcciones. Deseche el chupete al primer signo de deterioro o fragilidad.
Utilice sólo broches para chupetes probados según la norma EN 12586. Nunca unir el chupete a otras cintas o cordeles, su bebé podría estrangularse con ellas.
No deje el chupete expuesto a la luz solar o cerca de una fuente de calor ni en sustancias desinfectantes (solución esterilizante) a tiempo más largo de lo aconsejado ya que pueden dañar la goma. Para los chupetes con la tapa protectora: mantenga la tapa protectora fuera del alcance de los niños para evitar ahogamiento. Conserve las instrucciones porque incluyen información importante. Lote de fabricación en la caja.

CZ - Výhody dudlíků Canpol babies: dobře se odvzdušňují, snadno se o tom přesvědčíte stisknutím gumičky (nepodceňujte tuto vlastnost dudlíků, špatné odvzdušňování dudlíky může k deformaci patra a skusu dítěte); ventilační otvory ve štítku dudlíku umožňují cirkulaci vzduchu, odvlhčí ude a zabraňují tak podráždění pokožky kolem úst; dodávají se v různých atraktivních kolekcích; vybrané typy dudlíků jsou nebo štítek, který ve tmě svítí a usnadňuje nalezení dudlíku po tmě. Typy gumiček v dudlících Canpol babies: silikonové – jsou vyrobeny z průhledného silikonu, který je zcela bez chutí a zápachu; kaučukové – vyrobené z přírodního kaučuku jsou nažloutlé barvy, mírně matné, mají charakteristickou chuť po gumě. Návod k obsluze: Před prvním použitím dudlík z hygienických důvodů sterilizujte ve varící vodě po dobu asi 5 minut. Po vychladnutí vytlačte zbylou vodu z dudlíku. Před každým použitím dudlík důkladně umyjte v teplé vodě. Nepoužívejte žádné antibakteriální ani chemické čistící přípravky. Nadměrné koncentrace čistících prostředků může způsobit poškození plastových dílů. Dudlík nemyjte v myčce. Nikdy nenamáčejte dudlík do sladkých substancí ani léků – vystavujete dítě nebezpečí vzniku vady zubní skloviny. Dudlík používejte maximálně 1-2 měsíce, pak ho z hygienických a bezpečnostních důvodů vyměňte za nový. Pokud dudlík zapadne dítěti do úst, **NEPROPADEJTE PANICE** – dudlík je konstruován tak, že ho dítě nemůže spolknout a vy ho v takových případech můžete bezpečně vyjmout. Dudlík vyjmějte co možná nejopatrněji. Dudlík uchovávejte v čistém, suchém a uzavřeném pouzdru. Doporučujeme nepoužívat dudlík pro dítě starší 3 let.
Pro bezpečnost vašeho dítěte
UPOZORNĚNÍ!
Před každým použitím výrobek pečlivě zkontrolujte. Natáhněte dudlík do všech směrů. V případě jakýchkoli známek poškození nebo opotřebení jej vyhoďte.
Používejte pouze držáky dudlíků, které byly testovány v souladu s normou EN 12586. Na dudlík nikdy nepřipínejte jiné šňůrky nebo stuhy. Mohlo by dojít k udušení dítěte.
Nenechávejte dudlík na přímém slunečním světle, v blízkosti tepelného zdroje nebo v dezinfekčních prostředcích déle, než je doporučováno – můžete způsobit oslabení gumičky dudlíku. Sejmutý kryt uchovávejte mimo dosah dítěte – předejdete možnému zadušení. Informace o výrobku uchovejte pro případné pozdější použití. Číslo série je uvedeno na obalu.

SK - Výhody cumlíkov Canpol babies: dobrý prietok vzduchu, ktorý možno ľahko skontrolovať stlačením cumlíka (táto funkcia je veľmi dôležitá pre správny rozvoj ústnej dutiny dieťaťa); kotúč cumlíka má vetracie otvory, ktoré pomáhajú predchádzať podráždeniu citlivej detskej pokožky; v ponuke sú cumlíky vo viacerých farebných dizajnoch; niektoré z kotúčov sú vybavené krúžkom alebo diskom svietacím v tme. Typ materiálov: silikón – vyrobené z tekutého silikónu; úplne transparentný a bez chuti; latex - vyrobené z prírodného latexu; svetlohnedej farby, mierne matný, s charakteristickou vôňou. Návod na použitie: Pred prvým použitím umyte cumlík v teplej vode a potom ho sterilizujte vo viacej vode po dobu asi 5 minút. Po vychladnutí vytlačte z cumlíka zvyšnú vodu. Toto je nevyhnutné pre zaistenie hygieny. Nepoužívajte žiné chemické ani dezinfekčné prostriedky, môže to spôsobiť poškodenie plastových dielov. Pred každým ďalším použitím umyte cumlík v teplej vode. Neumývajte cumlík v umývačke riadu. Nenamáčajte cumlík do sladkých látok ani liekov, hrozí nebezpečenstvo vzniku zubného kazu. Z bezpečnostných a hygienických dôvodov odporúčame vymeniť cumlík po 1 až 2 mesiacoch. Ak cumlík zapadne dieťaťu do úst, **NEPREPADAJTE PANIKE** - cumlík je skonštruovaný tak, že ho dieťa nemôže prehltnúť a vy ho v takýchto prípadoch môžete bezpečne vybrať. Cumlík vyberajte z úst dieťaťa čo možno najopatrnejšie. Cumlík uchovávajte v čistom, suchom a uzavretom puzdre na cumlík. Odporúča sa prestať používať cumlík u detí vo veku od 3 rokov.
Pre bezpečnosť Vášho dieťaťa!
UPOZORNENIE!
Pred každým použitím dôkladne skontrolujte. Potiahnite cumlík všetkými smermi. Pri prvom známom poškodenia či opotrebovania ho odhoďte.
Používajte iba výhradne určené držiaky cumlíkov testované podľa normy EN 12586. K cumlíku nikdy nepriviažte iné stužky ani šnúrky, mohlo by dôjsť k uškrteniu dieťaťa!
Nenechávajte cumlík na priamom slnečnom svetle, v blízkosti tepelného zdroja ani v dezinfekčnom roztoku dlhšie ako je odporúčané - môže to cumlík poškodiť. Pri cumlíky s ochranným krytom: udržujte ochranný plastový kryt mimo dosahu detí, aby nedošlo k uduseniu. Informácie o výrobku uchovajte pre prípadné neskoršie použitie. Kód šarže sa nachádza na obale.

HU - A Canpol babies nyugtató cumik tulajdonságai: jó levegőáramlás, amely könnyeden ellenőrizhető a nyugtató cumi megnyomásával (ez a tulajdonság nagyon fontos a baba megfelelő orális fejlődése szempontjából); a rajsa szellőző nyílással segítenek meggátolni a baba érzékeny bőrének irritálódását; elérhető különféle attraktív dizájnnal; néhány cumi karikája vagy lemeze világít a sötétben. Anyagok típusai: szilikon – folyékony szilikonból készült; teljesen átlátszó és ízetlen; latex – termesztett gumiból készült; enyhén matt, jellegzetes szagú, kissé sötét, jellemzően barna. Használati utasítás: Ezelőtt használat előtt főzze ki forrásban lévő vízben 5 percig, majd hagyja kihűlni a nyugtató cumit és gyengéden nyomja ki a maradék vizet a gumiből. Ez fontos a higiénia szempontjából. A nyugtató cumit mossa el minden használat előtt meleg vízzel. Ne használjon semmilyen antibakteriális szert vagy erős tisztítószert. A magas koncentrációjú tisztítószerek sérülést okozhatnak a műanyag részeken. A nyugtató cumit ne mossa a mosogatógépben. Ne mártsa a nyugtató cumit édes anyagokba vagy gyógyszerekbe, mivel ez fogszuvasodáshoz vezethet. A nyugtató cumit használja 1-2 hónapig, majd cserélje ki egy újra biztonsági és higiéniai okokból. Ha a nyugtató cumi beesik a szájba, **NE PÁNIKOLJON.** A cumit nem lehet lenyelni és úgy lett kialakítva, hogy alkalmazkodjon az ehhez hasonló helyzetekhez. Óvatosan távolítsa el a szájból olyan gyengéden, ahogy csak lehet. A nyugtató cumit tartsa tisztán, szárazon egy zárt tárolóban. A nyugtató cumi elhagyása 3 éves korban ajánlott.
Gyermeke biztonságáért
FIGYELEM!
Minden egyes használat előtt vizsgálja meg alaposan, és húzogassa meg a cumit minden irányba. Ha az anyag gyengüléset vagy sérülést észlel, azonnal dobja el.
Kizárólag az EN 12586 szabványnak megfelelő funkcionális cumitartót használjon. Ne tegyen egyéb szalagot vagy zsinórt a cumira, mert a gyermek megfulladhat ebben.
A cumit ne tegye ki közvetlen napsütésnek, melegforrásnak és ne hagyja fertőtlenítőszerekben (sterilizálás céljából) hosszabb ideig az ajánlottnál, mivel ez a cumi gyengüléset okozhatja. Nyugtató cumik védőborítóval: Az eltávolítható védőborítót tartsa távol a gyermekektől, hogy elkerülje a fulladást. Őrizze meg a használati utasítást a későbbi használat céljából. A sorszám a csomagolásban van feltüntetve.

UA - Особливості пустушок Canpol babies: хороший потік повітря, який можна легко перевірити, натиснувши гумку пустушки (ця властивість дуже важлива для правильного розвитку ротової порожнини дитини); дискі з вентиляційними отворами запобігають подразненню ніжної шкіри дитини; доступні в різноманітних яскравих дизайнах; деякі з них мають кільце або диск, що світяться в темноті, що дозволяє легко знайти пустушку у темряві. Види гумок до пустушок Canpol babies: силіконові – виготовлені з рідкого силікону, абсолютно прозорі і без смаку; латексні - виготовлені з натурального латексу, світло-коричневе, матові, з характерним запахом. Інструкція використання: перед першим використанням простерилізуйте пустушку, прокип'ятивши близ 5 хв, а після того, як вона охолоне, акуратно віджміть з неї воду. Це необхідно для забезпечення гігієни. Перед кожним використанням ретельно мийте пустушку в теплій воді. Не використовуйте антибактеріальні чи абразивні засоби для чищення. Занадто високі концентрації миючих засобів можуть з часом пошкодити пластикові елементи. Не можна мити пустушку в посудомийній машині. Попереження! Не занурюйте пустушку в солодкі рідини або лікарські препарати, оскільки це може призвести до руйнування зубів у дитини. З міркувань безпеки та гігієни, кожні три місяці пустушки (після 1-2 місяців використання). Якщо пустушка впала до рота, **НЕ ПАНІКУЙТЕ!** Вона сконструйована таким чином, що її неможливо проковтнути і Ви зможете впоратися з такою ситуацією. Дістаньте її з рота максимально обережно. Зберігайте пустушку в чистому, сухому, закритому контейнері. Рекомендовано відмовитися дітей від пустушки у віці 3 років.
Для безпеки вашої дитини.
Попереження!
Перед кожним використанням уважно оглядайте виріб, особливо якщо у дитині є зуби. Потягніть гумку пустушки в усіх напрямках. При перших ознаках пошкоджень - викиньте.
Використовуйте лише ланцюжки до пустушок, які відповідають нормам EN12586. Ніколи не прив'язуйте стрічки або шнурки до соски, оскільки дитина може ними задушитись.
Не залишайте пустушку на прямому сонячному промені, поряд з джерелом тепла, або в дезінфікуючих розчинах («стерилізація») на довший час від рекомендованого, оскільки це може її пошкодити. Для пустушок з знімаючим ковпачком: зберігайте пластиковий ковпачок в недоступному для дітей місці, щоб уникнути удушення. Варто використовувати під безпосередньою увагою дорослої особи. Зберігайте інструкцію, оскільки вона містить важливу інформацію.

GEO - აკანონო ბებინა" მაგნეტიზმის მახასიათებლებში: ადვილ პაჭიაზმაზეა, რაც მარტივი შესამოწმებელია მაგნეტიზმზე ზეფის ბოტინით (ეს თვისება ძალზე მნიშვნელოვანია ბავშვის პირის ღრუს ჭეშმარიტი განვითარებისთვის); სამოვანის ფალი სასურველ ნეკაზე ბავშვის ფრჩხილობიანე კანს ყველაზეგანმეტებად; ხელმისაწვდომია სხვადასხვა მიმზიდველი ფერსაფარი; ზოგიერთი მოდელის აქვს ბინდფერი ბრწყინვალე ფერადი, ან ფოსფორ. სილიკონი - ფაშმაფეკნილი სილიკონისგან; სრულიად გაჭრისადაგება, ფერმა და ულის გარეშე; ლატექსი - ფაშმაფეკნილი ბუნებრივი კაუჩუკისგან, ღია ყავისფერია, ნაკლებად გაჭრისადაგე, ფაშმანიანიფერი ეფექტი. გამოყენების წესი: პირველი გამოყენების წინ, ბიბერონს მაშინვე, გასაცხელებელი მეფფიდ ნეკნის 5 წუთით მოთავსების ტოვი, გაარეცილი და ფულის მოქმენთ გამოყენებელი ეფექტი. ეფექტიანობისა ფარგლებში ბავშვის ბინის ფრეში ეფმოიზეტ. **ამ ბენბიდეგი.** მისი გადაფარვა ტეფლეტეფია, ბოფილი ფიშაფინ ინსეკტიფაა ტეფმოდ, ბინის მოტიზეტეფელი ბავშვი სიტეფიდან ეფ ბავშვს მაგნეტარა პირიდან ფეფმოდად ეფ ეფმეფეტეფელი ამოაფლეთ. ტეფიანდეფ მაგნეტარა ხეფეა, მშიერ და ფაფრეფ კოფეტეფრეფ. ფეფრეფ, ვ ეფოს ამაკანეფ ბავშვი მაგნეტარა ფაფიფ ეფ ეფ ე